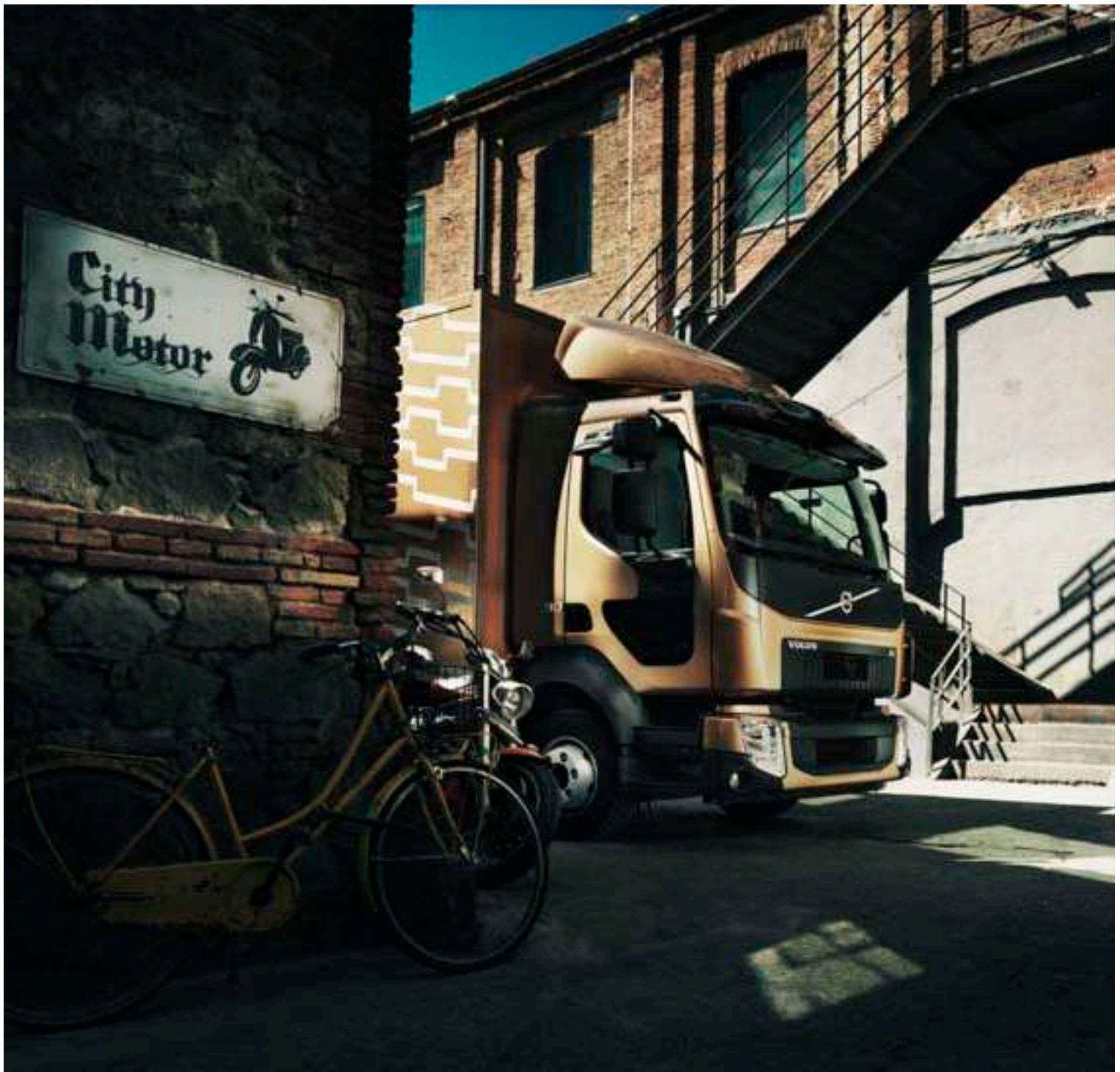




Volvo Trucks. Driving Progress

# VOLVO FL

CARACTERÍSTICAS DE PRODUCTO



**Pronto por la mañana,  
tarde por la noche,  
o en mitad de una ajetreada  
jornada laboral.**





La distribución urbana siempre es un reto. Calles abarrotadas, callejones estrechos y muchas paradas. Gracias al Volvo FL siempre tendrá el control y se beneficiará de la mejor ventaja comercial disponible. Con el Volvo FL, desarrollado y adaptado específicamente para el entorno del centro urbano y centrado en la disponibilidad, la productividad, la seguridad, la visibilidad y la facilidad de maniobra, irá por delante de los demás. Y al contar con Volvo como socio comercial, con la amplia gama de servicios fiables, puede disfrutar de una solución de transporte adaptada perfectamente a sus necesidades. Ligero, dinámico, fiable, eficiente, sencillo. En definitiva, **El Volvo FL**.

## Estos son los motivos:

### 1 Fácil de mantener y de conducir.

El Volvo FL le ofrece ser propietario sin complicaciones, decidiendo cuánto desea implicarse. Si lo desea, sólo tendrá que ocuparse de conducir, pues nuestros servicios y nuestra asistencia se encargarán del resto.

### 2 Comodidad.

Largas jornadas en la cabina entrando y saliendo mientras realiza las entregas. Por ello, la comodidad y la ergonomía son fundamentales tanto para usted como conductor, como para nosotros.

### 3 Seguridad.

En el núcleo de cada producto Volvo se encuentra nuestro trabajo primordial sobre seguridad. En un Volvo FL, siempre estará rodeado por los últimos y mejores conceptos de seguridad.

### 4 Potencia e ingeniería.

Tanto si elige un motor de 4 como de 6 cilindros, el Volvo FL le aportará una gran potencia y un excelente rendimiento. Sistemas eléctricos, una transmisión y una tecnología a la altura.

### 5 Tranquilidad.

¿Cómo son los intervalos de mantenimiento? ¿Dónde puedo obtener consejos para reducir mi consumo de combustible? ¿Puedo firmar un contrato de renting para mi camión? Para el propietario de un Volvo FL, las posibilidades son ilimitadas en lo que respecta a encontrar una solución personalizada que se ajuste a sus necesidades específicas.

### 6 Cuidado del medio ambiente.

El trabajo de Volvo sobre sostenibilidad y líneas motrices alternativas se encuentra en la vanguardia del sector de los camiones. Al igual que nuestro trabajo sobre ahorro de combustible. Porque cada gota cuenta.

# Cualquier momento. Cualquier lugar.

Cualquier momento y cualquier lugar. La entrega de paquetes, correo o productos de consumo a establecimientos en callejones estrechos puede ser una tarea peligrosa y complicada. El Volvo FL de 4 cilindros y 12 toneladas se adapta perfectamente a los abarrotados entornos del centro de la ciudad. Con la entrada y la salida de la cabina más sencilla posible y con el potente motor, así como con los ejes delanteros y traseros ligeros, podrá disfrutar de una gran potencia y un excelente rendimiento para cargas más pesadas, sin renunciar jamás a la flexibilidad del camión.



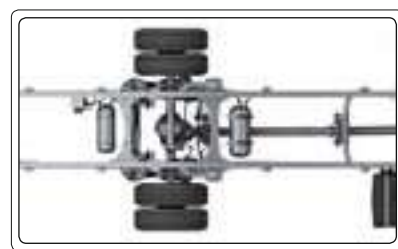
#### Acceso sencillo.

Las ruedas de 17,5" y una superficie anti-deslizante de los escalones de acceso harán que las entradas y las salidas de la cabina sean lo más sencillas posibles. Puede obtener más información sobre la comodidad del conductor en la **página 14**.



#### La sencillez de I-Sync.

Caja de cambios automatizada para su tranquilidad. Céntrese en el tráfico y en la ruta y confíe en I-Sync para el cambio de marchas. Puede obtener más información sobre la caja de cambio en la **página 22**.



#### Ejes traseros fuertes.

El ligero eje trasero del Volvo FL de 12 toneladas soportará pesos de hasta 8,5 toneladas y la suspensión neumática ofrecerá un funcionamiento uniforme. Obtenga más información sobre las opciones de ejes en la **página 10**.



**NO SE INQUIETE, NO SE PREOCUPE**

## **Fácil de conducir. Fácil de mantener.**

Conducir y ser el propietario de un Volvo FL siempre será lo que usted quiera que sea. Pero sobre todo, es sencillo y fácil. No se necesitan clases avanzadas sobre la tecnología del motor. No es necesario estudiar leyes sobre seguros. Limítese a conducir y a realizar las entregas: nosotros nos ocuparemos del resto para que su jornada laboral y el mantenimiento del vehículo sean lo más sencillos posibles.



### **Ver para creer y para obtener el máximo rendimiento.**

En un Volvo FL, siempre tendrá una buena percepción de lo que le rodea. La colocación y el tamaño de los retrovisores, junto a la línea de visión a través del parabrisas delantero, le ofrecen la mejor visibilidad posible. Si a esto se añaden ventanillas auxiliares, tendrá las mejores condiciones posibles para abrirse paso por el ajetreado centro urbano.



### **Parachoques reforzados.**

El parachoques delantero de tres piezas se ha equipado con esquinas de acero que ofrecen una resistencia óptima a los impactos, para reducir el coste de cualquier reparación tras pequeños accidentes.



### Control perfecto en un solo vistazo.

El cuadro de instrumentos y el salpicadero del Volvo FL se han diseñado y organizado para que resulten lo más intuitivos posible. Los instrumentos se han situado para ofrecer la mejor ergonomía posible, mientras que los indicadores del salpicadero se han colocado para que tenga una visión general perfecta del funcionamiento con un solo vistazo.



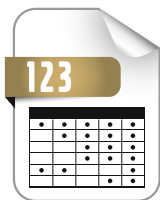
### En la medida que desee.

Al utilizar servicios de Volvo como Fuel Advice o Volvo Premium Renting, obtendrá toda la asistencia que necesite para el funcionamiento de su camión. De este modo, podrá concentrarse en la parte más importante de su negocio: las entregas.



### Gestión de cada giro.

Pequeño, pero robusto. Flexible pero potente. Desarrollado especialmente para los espacios estrechos del entorno urbano. Cada parte del Volvo FL se ha diseñado y adaptado para ofrecerle lo mejor en maniobrabilidad. Instrumentos y cambio de marchas de respuesta rápida y una suave aceleración que le ayudarán a pasar por los espacios más estrechos.



### Personalizado según sus necesidades.

Independientemente de lo que busque, el Volvo FL es la respuesta. Al especificar sus necesidades particulares, el camión se puede adaptar previamente, desde la fábrica. Se pueden añadir equipos o carrocerías especiales para llevar a cabo las operaciones de su negocio sin problemas desde el primer día.



### Seguro incluso cuando no esté ahí.

Como es natural, el Volvo FL se puede equipar con un completo sistema de alarma controlado a distancia que disuadirá a los ladrones y evitará robos. La alarma se activa fácilmente y saltará si alguien intenta abrir las puertas, abatir la cabina o manipular la caja de baterías.



### Un sistema listo para usar.

El Volvo FL está equipado con un sistema eléctrico, moderno y completo que regula y controla todas las funciones y aplicaciones del camión. Por supuesto, siempre se pueden especificar y añadir aplicaciones y complementos adicionales. Y todas las funciones se controlan fácilmente desde el asiento del conductor.

# Un camión Volvo con un motor Volvo.

## La combinación perfecta.

Cuatro o seis cilindros. 5,1 o 7,7 litros. La gama del Volvo FL ofrece potencia suficiente en cualquier situación. Par elevado, respuesta rápida y un rango de potencias de 210 a 280 CV. Rendimiento adaptado a sus necesidades concretas, ideal para la distribución en centros urbanos, para lograr la máxima productividad y rentabilidad. En todo momento, todos los días.

### POTENCIA

Tanto si conduce un Volvo FL con un motor D5K o un D8K, siempre dispondrá de suficiente potencia. Con una respuesta rápida y sin igual, la potencia del motor se adapta a cualquier tarea de transporte. Consulte las tablas en la **página 29**.

### CUATRO O SEIS CILINDROS.

El motor Volvo D5K es un motor de 5,1 litros y cuatro cilindros con una potencia de 210 o 240 CV. El D5K, ideal para camiones de menor tamaño como el Volvo FL de 12 toneladas, es uno de los motores de cuatro cilindros más potentes del mercado. Para los camiones Volvo FL más pesados, como el de 18 toneladas, el complemento ideal es el motor Volvo D8K de 7,7 litros y seis cilindros, con una potencia de 250 o 280 CV.

### PAR

Ambos motores garantizan un par motor amplio y una respuesta ágil, incluso a bajas rpm. En el caso del motor D5K, el par máximo es de 800–900 Nm, mientras que en el D8K es de entre 950 y 1.050 Nm. Consulte las tablas en la **página 29**.

### TRATAMIENTO POSTERIOR

Con la solución de tratamiento posterior de Volvo Trucks se mantiene el manejo del camión y se optimizan la temperatura de los gases de escape y los niveles de NO<sub>x</sub> para un tratamiento posterior eficiente. Además del catalizador SCR, el sistema de tratamiento posterior se ha equipado con un catalizador por oxidación diésel, un filtro de partículas diésel y un inyector adicional, todo incluido en el mismo sistema de escape. El resultado es un motor con una potencia y un rendimiento excelentes, que cumple con las normativas y protege el medio ambiente y nuestro futuro.

### VENTILACIÓN CERRADA DEL CÁRTER

Con el sistema de ventilación cerrada del cárter, podrá evitar que los gases nocivos del cárter salgan a la atmósfera, impidiendo de este modo fugas de aceite que puedan contaminar áreas en las que esté prohibido su vertido. Es algo muy importante en la distribución de productos alimentarios u otros segmentos en los que los requisitos medioambientales son especialmente estrictos.

### EURO 6

Las estrictas normas europeas sobre gases de escape para los motores diésel tienen como finalidad regular la cantidad de sustancias contaminantes. La última actualización, la norma Euro 6, exige una severa reducción en comparación con su predecesora, Euro 5, en algunos casos hasta un 75%. La solución de Volvo Trucks a este reto consiste en mejorar la tecnología de reducción catalítica selectiva (SCR) añadiendo al motor un sistema de recirculación de gases de escape (EGR) refrigerado con agua. Los dos motores disponibles para la gama Volvo FL se han diseñado meticulosamente para que cumplan con la norma Euro 6 sin perder potencia o par y sin aumentar el consumo de combustible. Una situación ventajosa para todos. Tanto para los conductores como para el medio ambiente.

**TURBOCOMPRESOR CON GEOMETRÍA DE TURBINA VARIABLE**

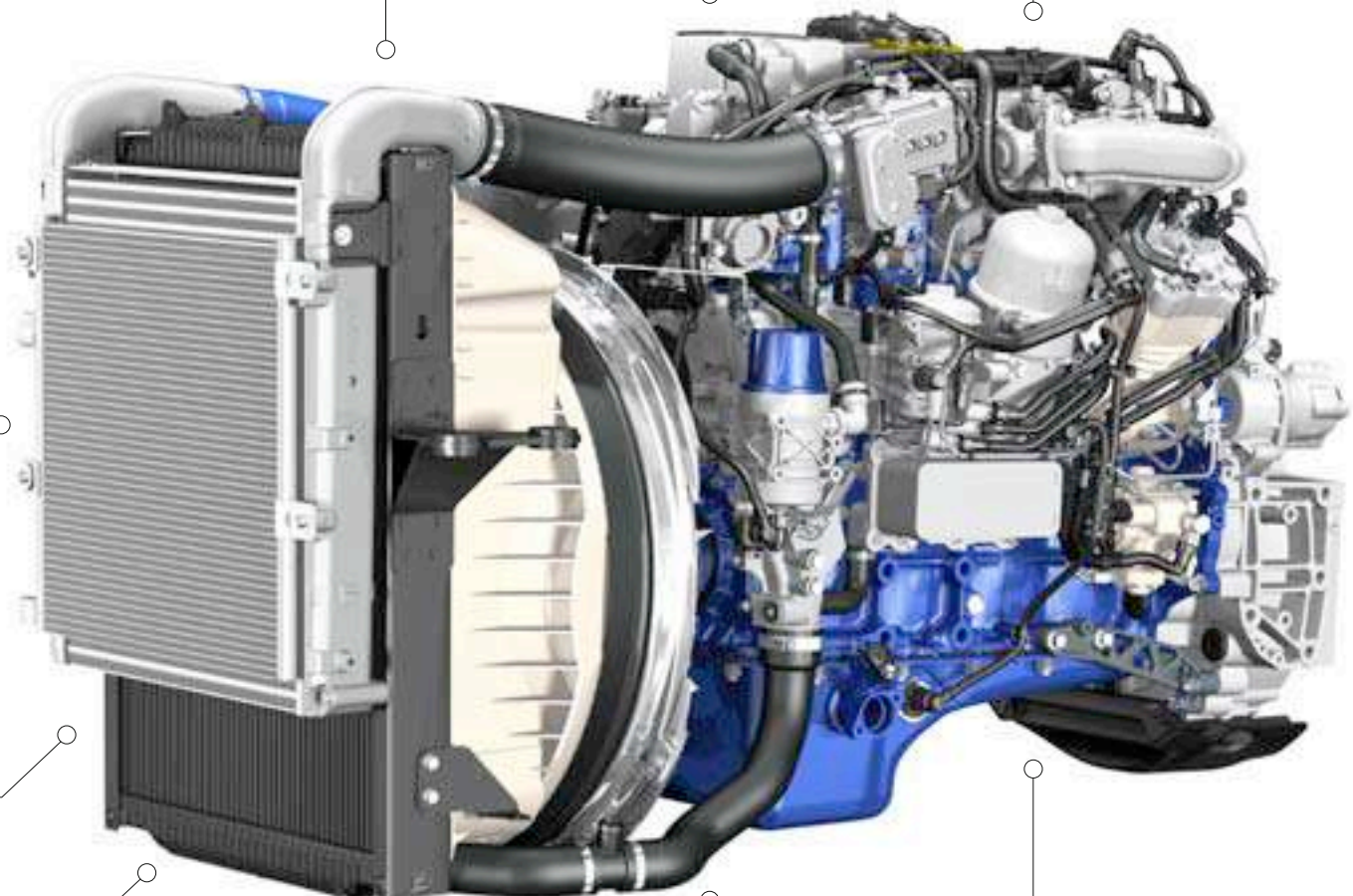
El turbocompresor de geometría variable permite alterar la relación de rpm efectiva del turbo del motor, en función de las condiciones, para aportar un rendimiento mejorado a baja velocidad y bajas rpm.

**FRENO MOTOR DE GASES Y FRENO MOTOR DE COMPRESIÓN**

El freno motor preserva los frenos de rueda y prolonga la duración de las pastillas y los discos de freno. En el Volvo FL, hay dos potentes sistemas de freno motor para elegir: regulador de gases de escape o regulador de gases de escape en combinación con un freno de compresión.

**POLEA ADICIONAL EN EL MOTOR**

En los motores del FL, existe una polea extra opcional para el alternador. De este modo, por ejemplo, se puede hacer trabajar el compresor de un equipo de frío con el motor en funcionamiento.



**ADBLUE**

Para reducir las emisiones de los gases de escape, se añade la solución AdBlue. AdBlue se añade al motor desde un depósito separado y constituye entre el 5 y el 6% del consumo de diésel.

**SIN CAMBIOS EN LOS INTERVALOS DE SERVICIO**

La normativa Euro 6 es muy exigente, tanto para los motores como para el personal de servicio. Sin embargo, los estrictos requisitos sobre emisiones y gases de escape no cambiarán los intervalos de servicio para los usuarios del Volvo FL. No afecta a los requisitos de mantenimiento.

**TOMA DE FUERZA**

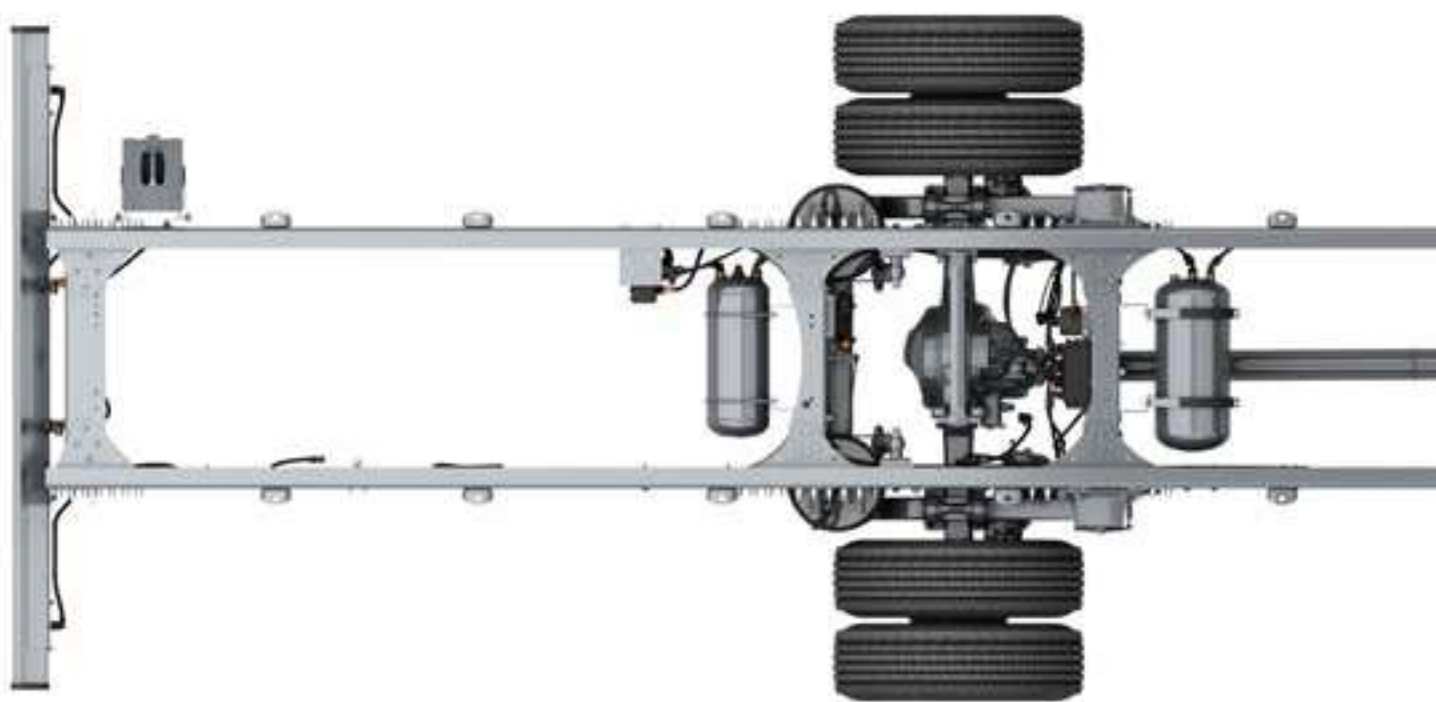
Tanto en el motor D5K como en el D8K, se puede añadir una toma de fuerza opcional de 600 Nm que suministra fuerza para el accionamiento de un equipo auxiliar o de un equipo de manejo de carga del propio vehículo.

**CAMBIO DE ACEITE**

Con la norma de calidad VDS4 (Volvo Drain Specification), la media de cambio de aceite para la gama Volvo FL es de 40.000 kilómetros para el motor D5K y de 60.000 kilómetros para el D8K.

# Ajustado a la perfección.

Para la vida en un entorno urbano.



El Volvo FL incluye una disposición de chasis que se puede adaptar a cualquier necesidad o tarea imaginable en el entorno urbano. El chasis es resistente y duradero y al mismo tiempo es ligero, para transportar cargas pesadas y ofrecer la flexibilidad suficiente para poder personalizarlo. Tendrá el vehículo ideal desde el principio.

#### **PERSONALIZADO O ESTÁNDAR**

El chasis del Volvo FL se puede pedir con una disposición estándar o adaptada para que se ajuste a sus necesidades específicas. Gracias a las Instrucciones de Volvo para carroceros (sistema VBI), se acortan los plazos de entrega del carroceros y tendrá el camión perfecto, con la superestructura perfecta, adaptado a sus operaciones empresariales específicas y en el menor tiempo posible.

#### **DISTANCIA ENTRE EJES**

En función del tamaño de las ruedas y de la masa máxima autorizada del camión, la distancia entre ejes de la gama Volvo FL puede oscilar entre 3.250 y 6.800 mm.

#### **FIJACIONES DE CARROCERÍA MEJORADAS**

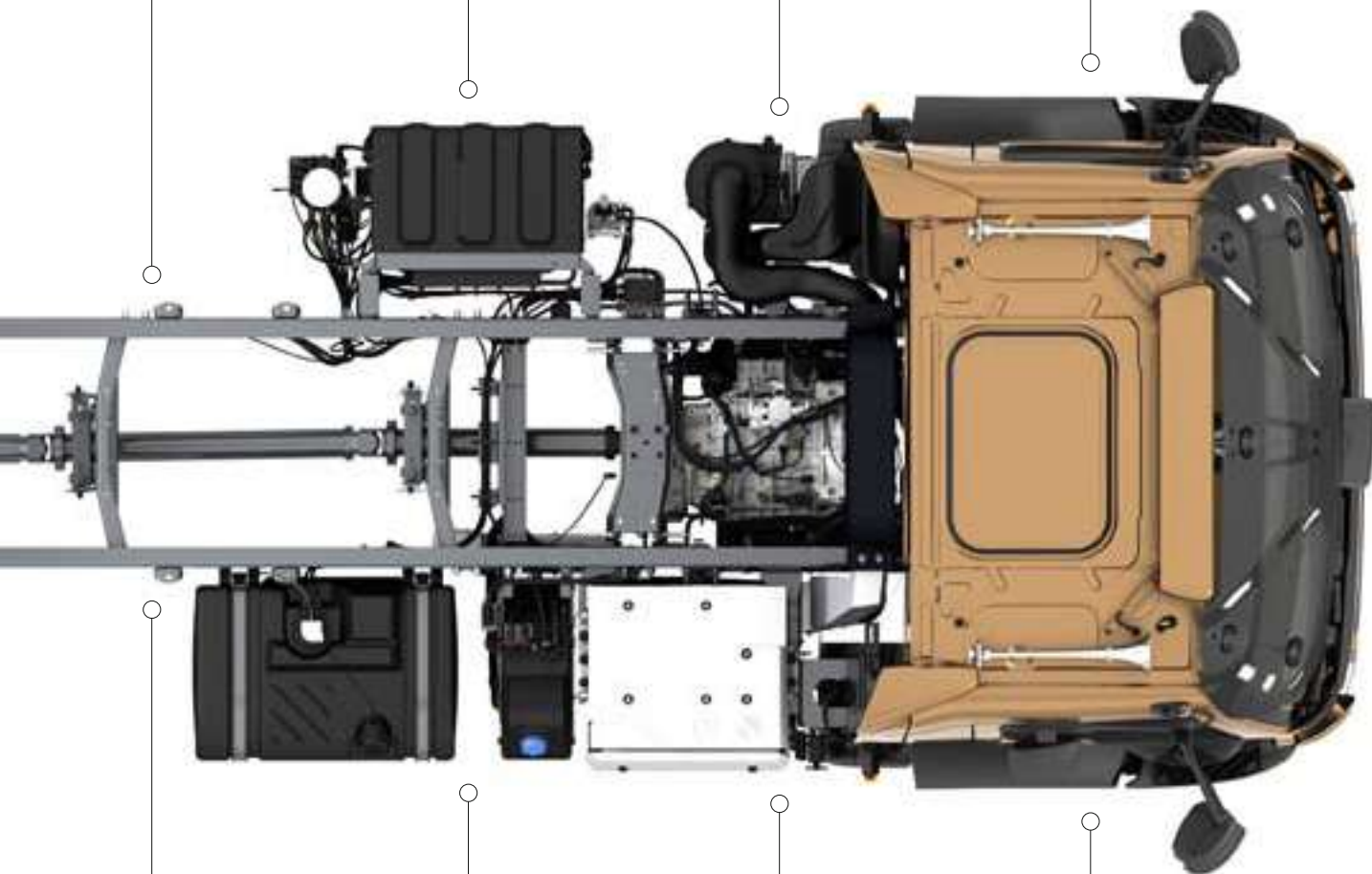
Para facilitar aún más el trabajo del carrocerero, el chasis se puede preparar de fábrica con una variedad de fijaciones de carrocería en el bastidor. Las combinaciones se pueden especificar aún más para ajustarse a requisitos adicionales.

#### **TAMAÑOS DE RUEDAS**

Hay tres tamaños de ruedas distintos para la gama Volvo FL. Para el camión pequeño de 12 toneladas y motor de cuatro cilindros, las ruedas son de 17,5", mientras que para los camiones más pesados con motores de 6 cilindros, los tamaños de rueda disponibles son de 19,5" o 22,5".

#### **VARIEDAD DE SUSPENSIONES**

Dependiendo de la carga sobre el eje, existen opciones distintas de suspensión tanto para los ejes delanteros como traseros: suspensión neumática o de ballestas, o combinación de ambas. La nivelación de la suspensión neumática se puede controlar a través de la suspensión controlada electrónicamente o ECS (Electronically Controlled Suspension) con interruptores en el salpicadero o con el mando de regulación de altura de la suspensión para encontrar el nivel correcto de la plataforma de carga. Sencillo de conducir, sencillo de cargar.



#### **EJES DELANTEROS**

Se encuentra disponible una variedad de cuatro ejes delanteros distintos que no requieren mantenimiento en función de los requisitos de carga. En el caso de los camiones con el motor D5K, la carga máxima es de 4,5 toneladas, mientras que los camiones equipados con el motor D8K presentan capacidades de carga de entre 4,5 y 7,1 toneladas. La elección de la suspensión se decide en función de la capacidad del eje.

#### **EJES TRASEROS**

Los tres ejes traseros de la gama Volvo FL no requieren mantenimiento y la elección depende de la masa máxima autorizada del camión. La capacidad de carga de los ejes traseros oscila entre 8,5 y 11,5 toneladas.

#### **DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE**

Se pueden especificar depósitos de combustible de plástico, acero o aluminio, con capacidades que oscilan entre 80 y 430 litros, en función de la especificación del camión y de los requisitos especiales.

#### **DEPÓSITO DE ADBLUE**

El depósito de AdBlue de plástico y 32 litros de capacidad se instala con una unidad de dosificación y una bomba de AdBlue integradas y se sitúa a la derecha del chasis. Si es necesario, se puede montar a la izquierda para adaptarse a aplicaciones especiales y puede combinarse con un depósito de combustible a la izquierda.



# El modo más higiénico de limpiar.

El Volvo FL se ha desarrollado hasta el más mínimo detalle para que sea un socio eficiente y fiable en cualquier trabajo. Como la recogida de basuras, por ejemplo, con la infinidad de arranques y paradas, entradas y salidas de la cabina a lo largo del día, es indispensable contar con un escalón que facilite el acceso al igual que una cabina cómoda. No debemos olvidarnos que si se encarga de recoger la basura, más vale no aumentar la contaminación con emisiones de sustancias nocivas al medio ambiente. El Volvo FL cumple con la legislación sobre emisiones Euro 6 y cuenta con una completa tecnología de reducción de emisiones contaminantes para garantizar que sea más parte de la solución que del problema.



### Una jornada laboral cómoda.

La recogida de basuras implica entrar y salir de la cabina innumerables veces al día. Pero también muchas horas sentado al volante. El Volvo FL proporciona comodidad y facilidad de acceso. Puede obtener más información sobre la comodidad del interior en la **página 14**.



### El poder en sus manos.

Un congelador, un portacontenedor de gancho eléctrico... Añadir una toma de fuerza extra, ya sea del motor o de la transmisión, será la solución. Obtenga más información sobre las opciones de tomas de fuerza en la **página 31**.



### Espacio de sobra.

¿Trabaja en solitario? ¿O con otra persona? ¿Necesita espacio para equipamientos extra? El tamaño de la cabina puede constituir la diferencia entre una jornada claustrofóbica o un buen día en el trabajo. Puede obtener más información sobre los distintos tamaños de cabinas en la **página 33**.



### Ajustado a sus necesidades.

Independientemente de su negocio o de las tareas específicas, el Volvo FL se puede especificar según sus requisitos y prepararse para las necesidades de su carrocería.



## COMODIDAD

# Empiece con más facilidad una cómoda jornada laboral.

Entrar y salir del camión puede ser una tarea extenuante. Por ello, el Volvo FL se ha equipado con un escalón de dos peldaños que facilitarán su jornada laboral al máximo. Con asideros de fácil acceso, una superficie con recubrimiento antideslizante y una iluminación opcional, pronto se olvidará de la incomodidad de tener que entrar y salir en repetidas ocasiones.



### Cabina espaciosa.

La gama Volvo FL le ofrece una variedad de tres tamaños: la cabina diurna, la cabina comfort o la cabina para tripulaciones, dependiendo de sus necesidades de espacio de carga o número de pasajeros. El ancho es de 2.100 mm, mientras que la longitud oscila entre 1.600 y 2.980 mm.



### Asientos ergonómicos.

Todos los asientos se han desarrollado para pasar largas jornadas al volante. El asiento del conductor, así como el asiento del pasajero son ergonómicos y se pueden inclinar y ajustar según sus necesidades. Los dos asientos están tapizados en tejido resistente a la suciedad y pueden llevar cinturones integrados en color rojo y también en negro.



### Bajo nivel de ruido interior.

Para disfrutar de una experiencia cómoda y agradable en el interior de la cabina, los niveles de aislamiento de sonido del Volvo FL se han desarrollado para reducir al máximo el ruido del motor, de los neumáticos y el ruido exterior para que sus oídos no sufran y pueda relajarse y concentrarse al volante.



### Amplio espacio de almacenamiento.

Compartimentos en las puertas y en el salpicadero. Compartimento superior, compartimento situado sobre el túnel del motor entre los asientos, y la opción de añadir aún más unidades de almacenamiento en la cabina. En el Volvo FL nunca le faltarán compartimentos para guardar los objetos esenciales e incluso los que no lo son.



### Suspensión de la cabina.

La suspensión delantera de la cabina consta de cojinetes de goma, mientras que la suspensión trasera cuenta con amortiguadores. Esto reduce al mínimo los movimientos verticales y se traduce en una conducción suave.



### Opciones de audio.

Convierta la cabina en una sala de conciertos o en una redacción de noticias. Lo único que tiene que hacer es especificar sus preferencias y elegir entre nuestros paquetes de audio que incluyen radio, CD, mp3, manos libres y funciones USB. Más información en la **página 34**.



### Volante ajustable.

El volante presenta un diámetro de entre 460 y 500 mm y se ajusta mediante un mecanismo neumático a la posición más cómoda que prefiera.



### Todos los detalles importan.

Al pasar jornadas enteras en la cabina del Volvo FL, es importante reducir al mínimo los movimientos extenuantes y que todo esté al alcance del conductor. Los instrumentos y los controles se han situado de forma intuitiva y los que se utilizan con más frecuencia están todos cerca del volante.



### Aire acondicionado.

Días calurosos de verano o tardes frías de invierno... Como es natural, el Volvo FL está equipado con un sistema de climatización en la cabina para que pueda realizar bien su trabajo. El sistema de calefacción estándar se puede complementar con un calefactor de estacionamiento, para que el camión siempre resulte acogedor y agradable. Si especifica el aire acondicionado, no sólo tendrá un aire fresco de lo más agradable, sino que además incluye una función de deshumidificación.



### Disposición del salpicadero.

La disposición del salpicadero y del cuadro de instrumentos es intuitiva y le ofrece información sobre las estadísticas fundamentales del camión en un abrir y cerrar de ojos. Tendrá siempre un control perfecto de los niveles de combustible y AdBlue, de la velocidad, las rpm y la presión del aceite.

## EXTERIOR DE LA CABINA

# Partimos de algo bueno y lo mejoramos.



El Volvo FL es el más pequeño de la familia de camiones de Volvo, un elemento natural de una gama premium de camiones. Un camión elegante con un diseño realmente moderno, que al mismo tiempo es sencillo de utilizar y conducir. No es vanidad, es la pura verdad. Es un camión atractivo que se maneja con facilidad. Adaptado con pericia para centrarse en su negocio. Su personalidad atrevida irradiará confianza y eficiencia y se percibirá como una parte natural de cualquier entorno urbano, pero al mismo tiempo destacará. Fiable, productivo, rentable y seguro. En otras palabras, un Volvo FL.



### **Aerodinámica.**

El exterior de la cabina del Volvo FL presenta un diseño aerodinámico, ligeramente redondeado para reducir la resistencia al aire. Además de ahorrar combustible, también aumenta la facilidad de conducción en general.



### **Deflectores aerodinámicos.**

Los deflectores también contribuyen a reducir la resistencia al aire, y ayudan a minorar el consumo de combustible aún más.



### **Luces en forma de V.**

Los faros del Volvo FL, con los característicos LED en forma de V que cumplen las normativas de la UE sobre luces diurnas, mejoran la visibilidad y se pueden desmontar fácilmente. Las luces LED se atenúan al aparcar o cuando se activan las luces de cruce.



### **Parrilla delantera.**

La parrilla delantera, con su patrón hexagonal aumenta el flujo de aire que facilita la refrigeración del motor y el proceso de tratamiento posterior.



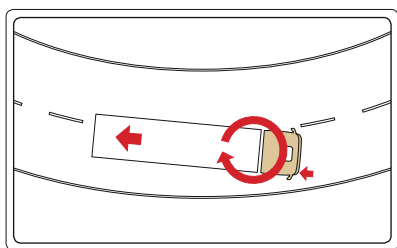
### **Escotilla de techo opcional.**

Para el Volvo FL se encuentra disponible una escotilla de techo, de cristal o metálica, de apertura/cierre manual o eléctrico.



# Por supuesto que es seguro. Es un Volvo.

La seguridad es uno de los valores esenciales de Volvo y nuestro trabajo sobre la seguridad de nuestros conductores es una parte integral de todo lo que hacemos. Así pues, evidentemente, el Volvo FL se beneficia de toda la experiencia y las innovaciones técnicas que hemos acumulado con los años. En un Volvo FL, siempre se sentirá seguro y protegido. Pero gracias a su excelente visibilidad, que es aún mayor en el FL de 12 toneladas, sus alrededores también se mantendrán seguros.



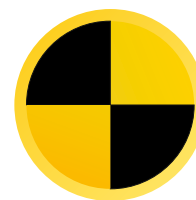
### Programa Electrónico de Estabilidad.

El Volvo FL incluye de serie el Programa Electrónico de Estabilidad o ESP (Electronic Stability Program). Esta función mejora la seguridad y la estabilidad de la dirección en condiciones de conducción complicadas y contribuye a evitar vuelcos.



### Asientos anclados.

Los asientos en la cabina del Volvo FL se encuentran anclados con seguridad al suelo y dicho anclaje se ha reforzado para ofrecer una seguridad óptima.



### Cabina reforzada.

Toda la cabina se ha reforzado para ofrecer un espacio seguro y resistente en caso de accidente. Y por supuesto, la cabina ha superado todas las pruebas de impacto y colisión de Volvo.



### Cinturones de seguridad integrados.

Los cinturones de seguridad se han integrado en los asientos comfort y estándar. Presentan una excelente resistencia a los impactos. También se encuentran disponibles en rojo, de modo que se puede comprobar con facilidad desde fuera de la cabina que se están utilizando.



### Equipo adicional.

Siempre puede especificar cualquier equipo de seguridad adicional que desee en la cabina. Se encuentran disponibles chalecos reflectantes, extintores de incendio y kits de primeros auxilios.



### Antiepotramientos delantero y trasero.

Los demás usuarios de la carretera están protegidos gracias a la protección contra empotramiento frontal (FUP), así como la protección contra empotramiento posterior (RUP), que evitan que los vehículos más pequeños queden atrapados bajo el camión en caso de una colisión.



**Vea todo.**

Las calles abarrotadas del centro urbano requieren un conductor que controle los alrededores. El Volvo FL incluye un gran parabrisas y diversas opciones de retrovisores exteriores, calefactables o no, y con ajuste eléctrico... especificar la ventanilla lateral trasera en el lado del pasajero, la ventanilla inferior de puerta en ambas puertas y la ventanilla en pared trasera cabina, tendrá un control aún mejor de la mercancía y de los alrededores inmediatos.

Al especificar la ventanilla lateral en el lado del pasajero, ventanillas más bajas en las puertas y un retrovisor, tendrá un control aún mejor de la mercancía y de los alrededores inmediatos.

# Jornada de 9 a 5. Y luego más.

Es fundamental proporcionar a una ciudad servicios y asistencia logística. Retirar obstáculos, limpiar rutas, o simplemente crear puntos verdes en los que reine la calma, para la relajación y el descanso de los ciudadanos. Un Volvo FL con una plataforma, equipada con un pequeño gancho elevador es la combinación perfecta para cualquier trabajo municipal imaginable. Con su potente motor y una excelente facilidad de maniobra, le llevará a cualquier lugar que necesite. Y con la combustión optimizada y las emisiones minimizadas, contribuirá a que el entorno urbano sea más atractivo.



### Conduzca con comodidad.

Los asientos del conductor y del acompañante en la cabina del Volvo FL se han diseñado ergonómicamente para aportar comodidad y seguridad al mismo tiempo. Puede obtener más información sobre la comodidad del conductor en la **página 14**.



### Céntrese en conducir, nosotros haremos el resto.

Usted decide cómo gestionar su negocio. Nosotros lo que podemos ofrecerle es cualquier opción imaginable. Volvo Premium Renting, por ejemplo. Usted conduce y nosotros nos encargamos del resto. Puede obtener más información sobre las opciones del renting en la **página 25**.



### Parte de la familia.

Se reconoce fácilmente como un Volvo, con un logotipo de confianza y es parte de una gama de camiones de calidad para profesionales. El Volvo FL inspira confianza e irradia fiabilidad. Puede obtener más información sobre el exterior de la cabina en la **página 16**.



### Identidad visible en la oscuridad.

Los característicos LED en forma de V siempre presentarán el FL como parte de la familia Volvo, además de proporcionarle luz en carreteras oscuras por la noche. Puede obtener más detalles sobre las luces LED en la **página 16**.

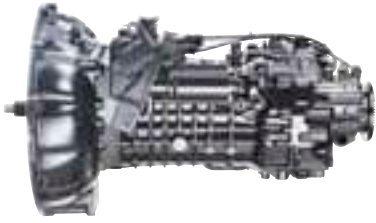


CAJA DE CAMBIOS Y FRENOS

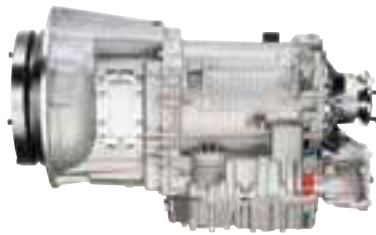
# La marcha idónea para el centro urbano.

Elegir la caja de cambios adecuada puede resultar complicado. Debe tenerse en cuenta todo, desde el tipo de trabajo, el entorno, la formación previa e incluso su personalidad. El Volvo FL ofrece una gama de soluciones que harán posible encontrar la alternativa que mejor se ajuste a usted.



**Manual.**

Al optar por una caja de cambios manual, tiene la opción de elegir entre seis o nueve velocidades. La transmisión de seis velocidades está indicada para la conducción en el centro urbano, mientras que la de nueve velocidades está adaptada para aplicaciones con grandes exigencias en capacidad de arranque y rendimiento.

**Automática.**

En el caso de aplicaciones en las que las tareas exijan frecuentes paradas y arranques, y además necesite lograr la máxima comodidad para el conductor, una caja de cambios automática podría ser la solución.

**Toma de fuerza.**

Todas las cajas de cambios ofrecen varias posibilidades de tomas de fuerza con el fin de suministrar fuerza para el accionamiento de un equipo auxiliar o de un equipo de manejo de carga del propio vehículo.

**Frenos de disco.**

El Volvo FL cuenta con frenos de accionamiento neumático con discos ventilados en la parte trasera y delantera. El sistema de frenos controlados electrónicamente o EBS incluye una función antibloqueo y ofrece una respuesta de frenado más rápida reduciendo el desgaste de los frenos.

**Freno motor.**

El freno motor preserva los frenos de rueda y prolonga la duración de las pastillas y los discos de freno. En el Volvo FL, hay dos potentes sistemas de freno motor para elegir: regulador de gases de escape (EPG) o regulador de gases de escape en combinación con un freno de compresión (CBJ3).

**Centrado en la conducción con I-Sync.**

I-Sync, el sistema de transmisión inteligente de Volvo con cambio automático de marchas hace que las operaciones de distribución resulten incluso más cómodas. Podrá dedicar toda su atención a la conducción segura, concentrándose en el rápido ritmo del tráfico urbano. La caja de cambios tiene 6 marchas y la marcha superior es una relación de supermarcha (overdrive). Todas las marchas están sincronizadas y el cambio se realiza con la ayuda de un sistema electrohidráulico mediante una palanca situada detrás del volante. No existe pedal de embrague. I-Sync también contribuye a reducir el consumo de combustible.

## OFERTA TOTAL DE VOLVO

# La solución de transporte ideal.

# El socio comercial perfecto.

El placer de conducir. La satisfacción de un trabajo bien hecho. Una entrega a tiempo. Esas deben ser sus principales preocupaciones. ¿Por qué frustrarse con tipos de interés, costes desconocidos o sorpresas innecesarias que le distraigan de su negocio? Cuando compra un Volvo FL, dispone de una completa gama de soluciones con las que podrá centrarse en lo que realmente importa. Deje que nosotros nos ocupemos del resto.



### **Dynafleet.**

Dynafleet es un sistema de gestión de flotas que le ayuda a controlar los vehículos, a los conductores y las tareas de transporte. El sistema le aporta la información necesaria, de modo que puede tener un control total de la ubicación y del estado de los vehículos, así como obtener consejos sobre áreas que pueden mejorarse. El ahorro de combustible de cada uno de los conductores, las horas de conducción, la ubicación y las horas de llegada: todo se puede controlar fácilmente. El sistema Dynafleet también se encuentra disponible como una cómoda aplicación para smartphones y tablets.



### **Cada gota cuenta.**

La filosofía de Volvo Trucks en lo que respecta al ahorro de combustible sostenible es una parte del concepto holístico de Volvo sobre el uso óptimo de la energía y la reducción al mínimo del impacto medioambiental. Con medidas relativamente pequeñas, se puede reducir el consumo de combustible para aumentar los ahorros del cliente y el cuidado al medio ambiente. La campaña también incluye formación para el conductor e innovaciones técnicas, así como accesorios y servicios, además de una gran variedad de equipos, mantenimiento del vehículo, análisis y sistemas de planificación de tráfico. Pequeños detalles, como la alineación correcta de las ruedas y la elección adecuada de los neumáticos pueden contribuir a obtener importantes ahorros de combustible.

Puede obtener más información sobre Cada gota cuenta en [www.volvotrucks.com/everdropcounts](http://www.volvotrucks.com/everdropcounts)



### **Fuel Advice.**

Para reducir el consumo de combustible y aportarle herramientas efectivas con las que reducir al mínimo los costes de combustible, Volvo ofrece el servicio Fuel Advice. Consta de un asesoramiento personal sobre combustible, herramientas fáciles de usar y asistencia. Gracias a Fuel Advice, el potencial de ahorro puede ser de hasta el 5%, lo que tendrá un verdadero impacto positivo en el ahorro de combustible y su impacto medioambiental.



### **Volvo Premium Renting.**

Volvo Premium Renting ofrece una propiedad sin problemas, para que se concentre totalmente en su negocio principal. Con un coste mensual fijo y predecible para la financiación, los servicios y las reparaciones, así como el seguro, correrá el mínimo de riesgos y se enfrentará al mínimo de interrupciones en su negocio. Por otro lado, disfrutará de la ventaja de unos presupuestos precisos, un mejor flujo de caja y una menor inversión de capital. Con Premium Renting, el camión no aparece como un activo en su balance de cuentas, de modo que puede obtener más crédito para otras tareas. Volvo Premium Renting le ayudará a gestionar su negocio sin esfuerzo y de un modo más uniforme.



### **Seguro Volvo.**

El Seguro Volvo constituye una solución completa y flexible para obtener una cobertura de seguro extraordinaria. Por supuesto, las soluciones se pueden personalizar para ajustarse a sus necesidades empresariales individuales. Los tres tipos básicos de seguro son los siguientes:

**Cobertura de daños a terceros:** le protege contra daños a terceros causados por usted.

**Seguro a terceros completo (seguro "Casco"):** cubre los daños en su equipo no relacionado con terceros, como en caso de incendio, robo o vandalismo.

**Seguro Gap:** cubre la diferencia entre el importe financiado pendiente y el valor del vehículo en caso de pérdida total. Se encuentra disponible para contratos financieros con Volvo Financial Services.

El seguro se lo proporciona el concesionario de Volvo, de modo que le resultará más sencillo mantener el camión y ahorrará tiempo, esfuerzo y dinero.



### **Formación para conductores.**

Al participar en la formación para conductores de Volvo, perfecciona sus habilidades y mejora su concienciación y sus conocimientos sobre el Volvo FL. Con la conducción eficiente reducirá los riesgos de sufrir accidentes, aumentará la seguridad, reducirá el consumo de combustible y aumentará la productividad. Al participar en esta formación, obtendrá el Certificado de aptitud profesional de conductor (CPC), y siempre podrá sacar el máximo partido de su inversión al lograr grandes ahorros con pequeños cambios.

# Su Volvo FL a medida.

No existe ningún camión que se adapte a todo. Por ello, el Volvo FL ofrece posibilidades ilimitadas. La disposición flexible del chasis y las instrucciones de Volvo para carroceros (VBI) facilitan la preparación del camión para una superestructura. Además, la línea motriz, las cabinas y los paquetes de equipamiento le proporcionan aún más opciones. Así pues, bienvenido a todo un mundo de elecciones. Un mundo en el que su concesionario le guiará para encontrar el camión perfecto para cualquiera de sus necesidades y requisitos.

## 1 CHASIS

Ejes, alturas de chasis, distancias entre ejes, suspensiones traseras, depósitos de combustible y frenos.

**PÁGINAS 27-28**

## 2 LÍNEA MOTRIZ

Motores, cajas de cambios, ejes traseros y tomas de fuerza.

**PÁGINAS 29-32**

## 3 CABINAS

Especificaciones y mediciones para las cabinas diurna, confort y de tripulación.

**PÁGINA 33**

## 4 PAQUETES DE EQUIPAMIENTO

Paquetes completos de equipamiento que mejoran la comodidad del conductor, la capacidad de almacenamiento y el ahorro de combustible.

**PÁGINA 34**

## 5 ACCESORIOS

Existen muchas formas de añadir accesorios al Volvo FL. Vea algunos de los más destacados.

**PÁGINA 35**

## COMBINACIONES DE MODELOS

Masa máx. Autorizada del vehículo) (toneladas)	Ruedas	Altura de chasis	Motor	Carga sobre el eje delantero (toneladas)	Carga sobre eje trасero (toneladas)
<input type="checkbox"/> 12	17,5"	Bajo	D5K	4,5	8,5
<input type="checkbox"/> 12	19,5"	Medio	D8K	4,5/5,0	8,5
<input type="checkbox"/> 14	19,5"	Medio	D8K	5,0/5,8	9,5
<input type="checkbox"/> 16	19,5"	Medio	D8K	5,8	10,9
<input type="checkbox"/> 12	22,5"	Alto	D8K	5,0	9,2
<input type="checkbox"/> 14	22,5"	Alto	D8K	5,6	9,5/10,6
<input type="checkbox"/> 16	22,5"	Alto	D8K	6,3	10,9
<input type="checkbox"/> 18	22,5"	Extra alto	D8K	7,1	11,5

## DISTANCIA ENTRE EJES

Dist. entre ejes (mm)	12 toneladas 17,5"	12-16 toneladas 19,5"	12-16 toneladas 22,5"	18 toneladas 22,5"
<input type="checkbox"/> 3250	•	•	•	
<input type="checkbox"/> 3500	•	•	•	•
<input type="checkbox"/> 3800	•	•	•	•
<input type="checkbox"/> 4100	•	•	•	•
<input type="checkbox"/> 4400	•	•	•	•
<input type="checkbox"/> 4700	•	•	•	•
<input type="checkbox"/> 5000	•	•		•
<input type="checkbox"/> 5300	•	•		•
<input type="checkbox"/> 5600	•	•		•
<input type="checkbox"/> 5900	•	•		•
<input type="checkbox"/> 6200	•	•		•
<input type="checkbox"/> 6500	•	•		•
<input type="checkbox"/> 6800				•

## EJES DELANTEROS

	12 toneladas	De 12 a 16 toneladas	De 12 a 16 toneladas	18 toneladas
Rueda	17,5"	19,5"	22,5"	22,5"
Motor	D5K	D8K	D8K	D8K
MMA (toneladas)	12	12-16	12-16	18
Carga máxima sobre el eje delantero (toneladas)	4,5	5,8	6,3	7,1

## SUSPENSIÓN DELANTERA

	12 toneladas 17,5"	12-16 toneladas 19,5"	12-16 toneladas 22,5"	18 toneladas 22,5"
Suspensión de ballestas/parabólica	•	•		•
Suspensión de ballestas/parabólica reforzada		•	•	
Suspensión neumática		•		•

## ALTURA DE CHASIS

	Motor	Neumático	Altura (mm)
<input type="checkbox"/> Bajo	D5K	245/70 R 17.5"	810-830
<input type="checkbox"/> Medio	D8K	265/70 R 19.5"	860
<input type="checkbox"/> Alto	D8K	275/70 R 22.5"	950
<input type="checkbox"/> Extra alto	D8K	295/80 R 22.5"	960

# 1 CHASIS

## DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE

Capacidad (litros)	Montaje en chasis	Material
80	Izquierda/derecha	Plástico
130	Izquierda/derecha	Plástico
160*	Izquierda	Acero/Aluminio
215	Izquierda/derecha	Plástico
300	Derecha	Acero
430 (2x215)	Derecha	Plástico

\* Sólo para el Volvo FL de 18 toneladas

## DEPÓSITOS DE COMBUSTIBLE

Los depósitos de combustible están disponibles en plástico, acero o aluminio. El volumen de combustible varía de 80 a 300 litros.

Además, se encuentra disponible una combinación de dos depósitos de 215 litros, lo que ofrece un volumen total de 430 litros.

## DEPÓSITO DE ADBLUE

El depósito de AdBlue está fabricado en plástico y tiene un volumen de 32 litros. La bomba de AdBlue se integra en el módulo del depósito. Existe una variante para los vehículos con el depósito montado a la derecha (ADTP-R) y otra, para los vehículos con el depósito montado a la izquierda (ADTP-L).

## EJES TRASEROS

Se encuentran disponibles tres ejes traseros de reducción simple. La carga sobre el eje varía de 8,5 a 11,5 toneladas.

## EJES DELANTEROS

Las cargas sobre el eje delantero varían de 4,5 a 7,1 toneladas.

## SUSPENSIÓN TRASERA

Tipo					
Sólo 4x2	Tipo de suspensión	12 toneladas 17,5"	12-16 toneladas 19,5"	12-16 toneladas 22,5"	18 toneladas 22,5"
<input type="checkbox"/> RAD-L80	Ballestas parabólicas	•	•		•
<input type="checkbox"/> RAD-L80	Ballestas parabólicas rígidas		•	•	•
<input type="checkbox"/> RAD-L80	Ballestas parabólicas cortas		•		
<input type="checkbox"/> RAD-A2V	Neumática	•	•		
<input type="checkbox"/> RAD-KR	Neumática				•

## CARGA SOBRE EJE TRASERO (toneladas)

Tipo					
Sólo 4x2		12 toneladas 17,5"	12-16 toneladas 19,5"	12-16 toneladas 22,5"	18 toneladas 22,5"
<input type="checkbox"/> 8,5		•	•		
<input type="checkbox"/> 9,2				•	
<input type="checkbox"/> 9,5			•	•	
<input type="checkbox"/> 10,6				•	
<input type="checkbox"/> 10,9			•	•	
<input type="checkbox"/> 11,5					•

## FRENOS

El Volvo FL cuenta con frenos de estacionamiento neumático con discos ventilados en la parte trasera y delantera. El sistema de frenos de disco antibloqueo EBS (sistema de frenos controlados electrónicamente) ofrece una respuesta de frenado más rápida y segura, y reduce el desgaste de los frenos. El sistema incluye funciones tales como ABS, frenos antibloqueo, un bloqueo de diferencial y frenada combinada. Con la frenada combinada, el sistema emplea los diversos frenos del vehículo para una frenada más uniforme y un menor desgaste tanto de los frenos de servicio como de los neumáticos. El paquete EBS ampliado ofrece una función que facilita el arranque en pendientes. Los discos de freno se ofrecen en diferentes tamaños en función de la aplicación.

## PAR DE FRENADO MÁXIMO DEL RETARDADOR

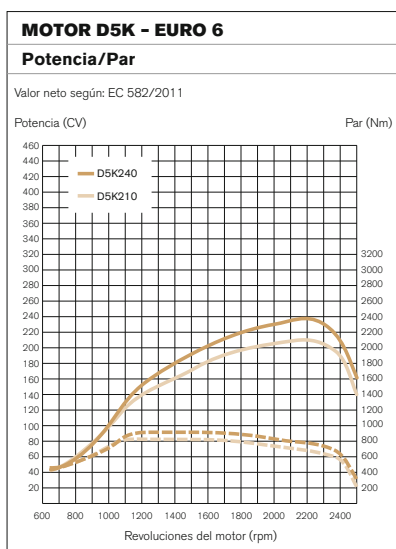
1.490 Nm entre 800-1.900 rpm.

## ESP (PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD)

ESP (ESP-BAS1) ayuda a mantener la estabilidad de la dirección (control de derrape) en condiciones complejas y también ayuda a evitar vuelcos.

## RALENTIZADOR HIDRÁULICO PARA CAJAS DE CAMBIOS AL306

El compacto ralentizador hidráulico, integrado compacto (variantes RET-HYDR y RET-TPT) I, se monta en la caja de cambios. La potencia de frenado máxima es de 400 kW. La relación máxima en el convertidor de par (TC418) es de 1.98:1.



<input type="checkbox"/> <b>D5K210</b> (154 kW)	
Potencia máxima a 2.200 rpm	210 CV
Par máx. a 1.100-1.700 rpm	800 Nm
<input type="checkbox"/> <b>D5K240</b> (177 kW)	
Potencia máxima a 2.200 rpm	240 CV
Par máx. a 1.200-1.600 rpm	900 Nm

### D5K

Nº de cilindros	4
Cilindrada	5,1 dm <sup>3</sup>
Carrera	135 mm
Diámetro	110 mm
Relación de compresión	17.5:1
Gama económica de revoluciones	1.100-1.800 rpm
Potencia de frenado del freno motor por regulador de gases de escape (2.800 rpm)	80 kW
Filtros de aceite	1
Volumen de cambio de aceite, incluido el filtro	15 l
Sistema de refrigeración, volumen total	13 l
Intervalo para el cambio de aceite: Hasta 40.000 km o una vez al año con VDS4.	

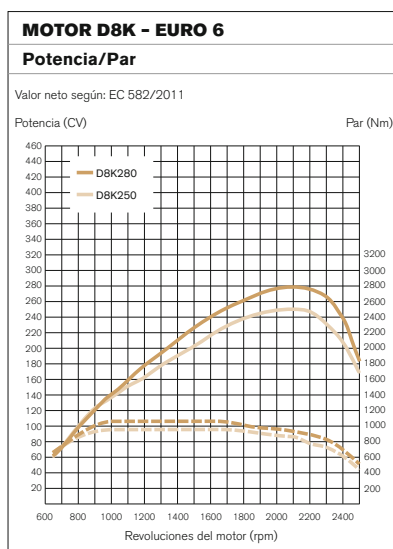
### REQUISITOS PREVIOS DE COMBUSTIBLE

EN 590 (norma de la UE) máx. 10 ppm de azufre.

### TOMA DE FUERZA MONTADA EN EL MOTOR

Relación 1:1	600 Nm*
--------------	---------

\* Mismo par independientemente de que el vehículo esté parado o en marcha.



<input type="checkbox"/> <b>D8K250</b> (184 kW)	
Potencia máxima a 2.100 rpm	250 CV
Par máx. a 900-1.700 rpm	950 Nm
<input type="checkbox"/> <b>D8K280</b> (206 kW)	
Potencia máxima a 2.100 rpm	280 CV
Par máx. a 950-1.700 rpm	1.050 Nm

### D8K

Nº de cilindros	6
Cilindrada	7,7 dm <sup>3</sup>
Desplazamiento	135 mm
Diámetro	110 mm
Relación de compresión	17.5:1
Gama económica de revoluciones	1.000-1.700 rpm
Potencia de frenado del regulador de gases de escape (2.800 rpm)	120 kW
Potencia de frenado del freno motor (2.800 rpm)	170 kW
Filtros de aceite	1
Volumen de cambio de aceite, incluido el filtro	20 l
Sistema de refrigeración, volumen total	17 l
Intervalo para el cambio de aceite: Hasta 80.000 km o una vez al año (largo recorrido)/ hasta 60.000 km o una vez al año (distribución) utilizando VDS4.	

### REQUISITOS PREVIOS DE COMBUSTIBLE

EN 590 (norma de la UE) máx. 10 ppm de azufre.

### TOMA DE FUERZA MONTADA EN EL MOTOR

Relación 1:1	600 Nm*
--------------	---------

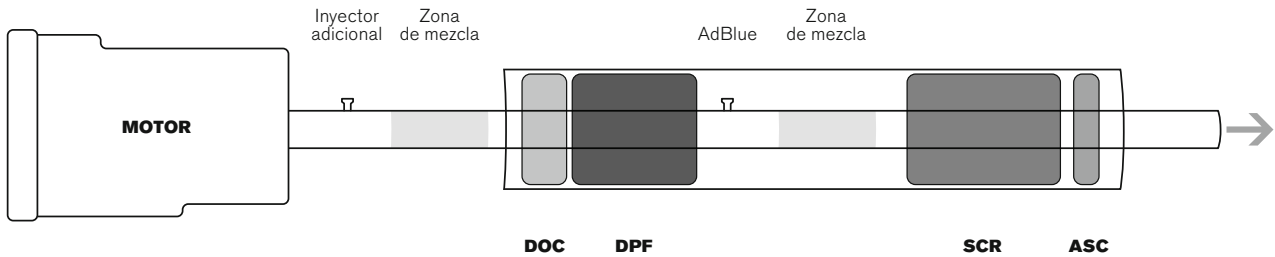
\* Ambos pares al conducir y al detenerse.

## 2 LÍNEA MOTRIZ

### EURO 6

Hemos recorrido un largo camino para reducir el impacto medioambiental. Ahora ha llegado la norma Euro 6, el paso más exigente hasta ahora, ya que impone estrictos límites en las emisiones de partículas (0,01 g/kWh) y óxidos de nitrógeno (0,40 g/kWh para ciclo continuo y 0,46 g/kWh para ciclo transitorio).

### NUESTRA SOLUCIÓN PARA EURO 6



#### MOTOR

Una mariposa de bucle cerrado, un turbocompresor, un EGR refrigerado y mucho más. Los nuevos componentes del motor tienen dos funciones principales: mejorar el flujo de gas y asegurarse de que los gases de escape lleguen al sistema de tratamiento posterior a la temperatura óptima.

#### INYECTOR ADICIONAL

Se utiliza un inyector especial de diésel para controlar la temperatura a la que llegan los gases de escape al Catalizador por Oxidación Diésel (DOC) y garantizar de este modo la eficacia del Filtro de Partículas Diésel (DPF) y un correcto funcionamiento de la unidad de Reducción Catalítica Selectiva (SCR).

#### CATALIZADOR POR OXIDACIÓN DIÉSEL O DOC (OXIDATION CATALYST)

El Catalizador por Oxidación Diésel (DOC) produce el  $\text{NO}_2$  necesario para que el Filtro de Partículas Diésel (DPF) quemara con eficacia las partículas. En condiciones de frío, proporciona el calor necesario para el proceso de regeneración.

#### FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL O DPF (DIÉSEL PARTICULATE FILTER)

El filtro recoge las partículas y las almacena hasta que se queman durante la regeneración que se realiza automáticamente. El conductor no tiene que emprender ninguna acción.

#### CATALIZADOR DE REDUCCIÓN SELECTIVA O SCR (SELECTIVE CATALYTIC REDUCTION)

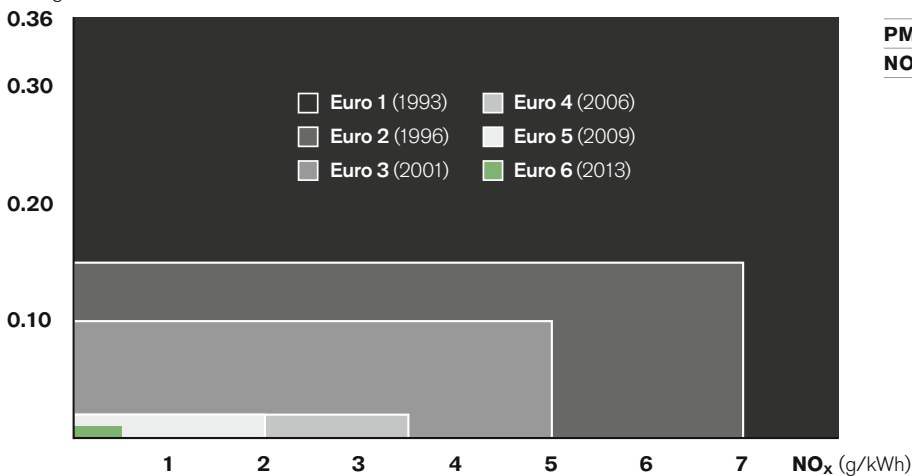
En la zona de mezcla, los gases se pulverizan con AdBlue. En el catalizador, el óxido de nitrógeno ( $\text{NO}_x$ ) se transforma eficazmente en inocuos gases de nitrógeno y agua.

#### CATALIZADOR DE SÍNTESIS DE AMONIACO O ASC (AMMONIA SLIP CATALYST)

El último paso antes del tubo de escape, en el que el amoníaco restante ( $\text{NH}_3$ ) se elimina.

### NORMAS EUROPEAS SOBRE EMISIONES 1993-2013

PM (g/kWh)



PM = Partículas

$\text{NO}_x$  = Óxidos de nitrógeno

### CAJAS DE CAMBIOS

Las cajas de cambio manuales funcionan con servoasistencia. La palanca de cambios corta, que se integra en el salpicadero, no presenta vibraciones y sus movimientos son cortos y precisos. La caja de cambios automática funciona mediante botones en el salpicadero. El sistema I-Sync puede configurarse para un cambio de marchas manual o automático. En modo manual, se utiliza la palanca de la columna de dirección. Todas las cajas de cambios pueden especificarse con una toma de fuerza.

### CAJAS DE CAMBIOS

Tipo		Nº de marchas	Par máximo (Nm)	Aprobación de MMC (toneladas)	D5K210	D5K240	D8K250	D8K280
<input type="checkbox"/> ZTO1006	Manual	6	1050	19		•		
<input type="checkbox"/> ZTO1006	Manual	6	1050	32			•	•
<input type="checkbox"/> ATO1056	Automática	6	1050	19		•		
<input type="checkbox"/> ATO1056	Automática	6	1050	32			•	•
<input type="checkbox"/> ZTO1109	Manual	9	1200	36			•	•
<input type="checkbox"/> STO8006	Manual	6	850	19	•			
<input type="checkbox"/> ATO8006	Automática	6	850	19	•			
<input type="checkbox"/> AL306	Automática	6	1300	32			•	•

### TOMAS DE FUERZA

Nombre/Variante	Caja de cambios	Conexión	Relación de velocidad	Par máximo (Nm)	Sentido de rotación
<input type="checkbox"/> PR-FH4	STO8006 y ATO8006	Brida	1:0.962	450	Contraorario
<input type="checkbox"/> PR-FH4	STO8006 y ATO8006	Bomba	1:0.962	450	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-ZF4	ZTO1006 y ATO1056	Brida	1:1.700	320	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-ZF5	ZTO1006 y ATO1056	Bomba	1:1.700	320	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-ZF6	ZTO1006 y ATO1056	Brida	1:2.030	270	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-FH5	ZTO1006 y ATO1056	Brida	1:0.962	450	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-PH4	ZTO1006 y ATO1056	Bomba	1:0.962	450	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-A-PH3	ZTO1006 y ATO1056	Bomba	1:0.962	450	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-ZF2	ZTO1109	Brida	1:1.900	410	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-ZF3	ZTO1109	Bomba	1:1.900	410	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-FH1	ZTO1109	Brida	1:0.970	800	Horario
<input type="checkbox"/> PTR-PH1	ZTO1109	Bomba	1:0.970	800	Horario
<input type="checkbox"/> PTR-FH2	ZTO1109	Brida	1:1.253	430	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-PH2	ZTO1109	Bomba	1:1.253	430	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-FH5	ZTO1109	Brida	1:1.778	450	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-PH4	ZTO1109	Bomba	1:1.778	450	Contraorario
<input type="checkbox"/> PTR-A-PH1	ZTO1109	Bomba	1:0.970	600	Horario
<input type="checkbox"/> PTR-A-PH2	ZTO1109	Bomba	1:1.253	430	Contraorario
<input type="checkbox"/> PR-HP4S	AL306	Bomba	1:0.933	400	Contraorario
<input type="checkbox"/> PR-HF4S	AL306	Brida	1:0.933	400	Contraorario
<input type="checkbox"/> PR-HP6S	AL306	Bomba	1:0.933	600	Contraorario
<input type="checkbox"/> PR-HF6S	AL306	Brida	1:0.933	600	Contraorario
<input type="checkbox"/> PR-HP4SH	AL306	Bomba	1:1.615	400	Contraorario
<input type="checkbox"/> PR-HF4SH	AL306	Brida	1:1.615	400	Contraorario

## 2 LÍNEA MOTRIZ

### EJES TRASEROS

Tipo	Eje	Engranaje	Par máximo (Nm)	Carga sobre eje máxima (toneladas)	Aprobación de MMC (toneladas)
<b>Reducción simple</b>					
<input type="checkbox"/> RSS0819A	Único	Cónico	950	8,5	19
<input type="checkbox"/> RSS1125A	Único	Cónico	1050	11,5	25
<input type="checkbox"/> RSS1132A	Único	Cónico	1050	11,5	32,5

### RELACIONES DE EJES TRASEROS

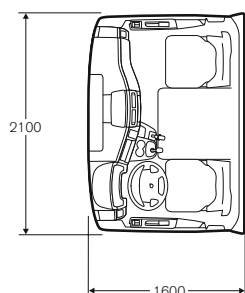
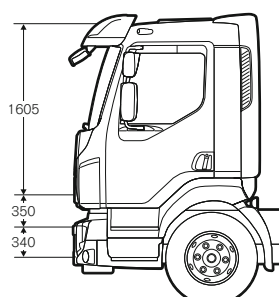
RSS0819A	RSS1125A	RSS1132A
3.31:1	3.58:1	3.78:1
3.58:1	3.73:1	4.13:1
3.73:1	3.90:1	4.50:1
3.91:1	4.11:1	5.14:1
4.10:1	4.33:1	5.67:1
4.30:1	4.63:1	6.17:1
4.56:1	4.88:1	
4.88:1	5.13:1	
5.13:1	5.29:1	
5.29:1	5.57:1	
5.57:1	5.86:1	
5.86:1		

## CABINAS

La gama de cabinas del Volvo FL se ha diseñado aerodinámicamente con el fin de reducir la resistencia al aire. El interior se ha equipado con una amplia variedad de compartimentos de almacenamiento. También se encuentran disponibles unidades de almacenamiento adicionales como equipo opcional. Los asientos son ergonómicos e incluyen cinturones de seguridad y reposacabezas integrados.

### CABINA DIURNA

Ofrece al conductor un entorno cómodo y ergonómico. Altura interior 1.605 mm.



### SUSPENSIÓN DE LA CABINA

La suspensión delantera de la cabina es de cojinetes de goma para minimizar el movimiento vertical, mientras que la suspensión trasera es de muelles y amortiguadores.

### ASIENTO DEL CONDUCTOR

Tres niveles distintos de comodidad: Comfort, estándar y económico. Los tres cuentan con respaldo, ajuste de longitud, altura e inclinación hacia delante y reposacabezas integrados.

### ASIENTO DE ACOMPAÑANTE

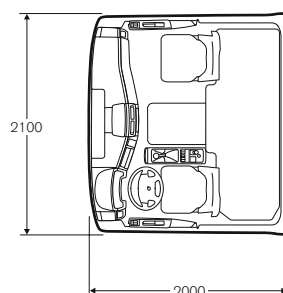
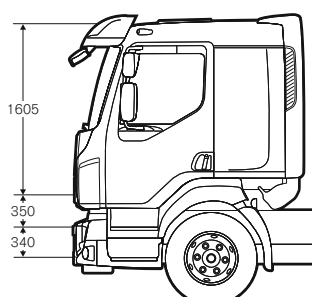
Tres niveles distintos de comodidad: Estándar, económico o básico.

### COLORES

Disponible en unas 232 variantes fijas. Además, pueden solicitarse colores adicionales.

### CABINA COMFORT

La cabina Comfort ofrece espacio adicional que puede equiparse con una litera para una persona o se puede usar como espacio de oficina con compartimentos de almacenamiento adicionales. Altura interior 1.605 mm.



### VOLANTE

El volante presenta un diámetro de 460 o 500 mm, en función de la configuración del camión y se puede ajustar mediante un mecanismo neumático hasta la posición deseada.

### ESCOTILLA DE TECHO

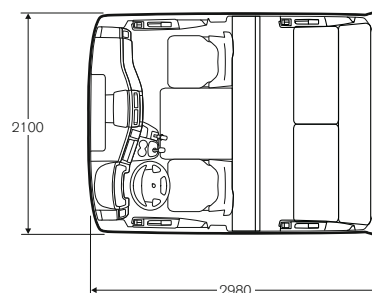
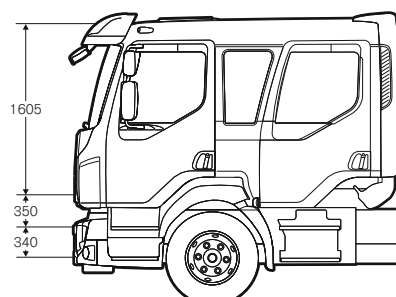
La cabina se puede equipar con una escotilla de techo que se puede abrir 50 mm. La escotilla se puede accionar manual o eléctricamente.

### CLIMATIZACIÓN DE LA CABINA

El sistema de calefacción de la cabina se encuentra disponible en dos variantes: sólo con calefacción controlada manualmente, o calefacción y aire acondicionado controlados manualmente. También se encuentra disponible un sistema de calefactor de estacionamiento de 2 kW que se puede especificar como equipamiento opcional.

### CABINA PARA TRIPULACIÓN

Cabina para tripulación con gran espacio para varios pasajeros adicionales, hasta 7 personas. Altura interior 1.605 mm.



### ALMACENAMIENTO INTERIOR

La cabina dispone de numerosos compartimentos útiles y de fácil acceso para guardar documentos y objetos personales. Encima del parabrisas hay dos unidades de almacenamiento protegidas por tapas o redes, así como cuatro compartimentos DIN. Se pueden especificar opcionalmente diferentes cajones y compartimentos de almacenamiento, tableros de escritura y perchas.

### BOCINAS

Hay dos tipos de bocina extra disponibles, eléctrica o neumática: o bien dos bocinas montadas en el techo, accionadas neumáticamente, o bien una bocina eléctrica bajo el capó delantero.

### LITERA (CABINA COMFORT)

La litera se encuentra disponible en una o dos piezas, y con una anchura de 580 o 780 mm. Existe como opción una barra de protección para la litera y un detector de humos.

## 4 PAQUETES DE EQUIPAMIENTO

PAQUETES QUE COMPLETAN SU CAMIÓN			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Distribución (D)	Distribución+ (D+)	Profesional (V)
Elevalunas eléctrico en ambos lados	•	•	•
Tablero de apoyo para escritura	•	•	
Programador de velocidad	•	•	
Alfombrillas de goma		•	•
Visera exterior		•	
Luz para escalones en la puerta		•	•
Compartimento superior frontal con puertas		•	
Toma de 12 y 24 V en el salpicadero	○	•	•
Espejos retrovisores exteriores calentados y accionados eléctricamente		•	•
Aire acondicionado		•	•
Antena para radio FM			•
Conexión de aire en el salpicadero			•
Ayuda a la tracción			•
Escotilla del techo de accionamiento manual	○	•*	•***
Escotilla del techo de accionamiento eléctrico		•**	
Cierre centralizado con mando a distancia		•	
Kit de preinstalación para luces rotativas de advertencia			○

○ = opcional \* Sólo con la cabina diurna. \*\*Sólo con la cabina confort. \*\*\*Sólo con la cabina diurna, opcional para la cabina confort y la cabina de tripulación.

PAQUETES DE AUDIO			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Básico	Medio	Avanzado
<b>Reproductor</b>			
CD de audio	•	•	•
CD-R/CD-RW		•	•
wav/wma/mp3		•	•
Control del volumen en función de la velocidad		•	•
Funciones de silencio mejoradas	•	•	•
<b>Radio</b>			
Antena FM/AM	•	•	•
Emisoras de FM	12	18	18
Emisoras de AM	6	6	6
RDS	•	•	•
<b>Conexiones e interfaces</b>			
Entrada de bajo nivel, 4 canales	•	•	•
Entrada de línea estéreo de 3,5 mm			•
Conexión de USB			•
Conexión de iPod			•
Bluetooth		•	•
Mando a distancia inalámbrico			•
<b>Altavoces</b>			
Número de altavoces	2	2	2
Potencia	2x20 W	2x20 W	2x20 W

Parte del equipamiento presentado o mencionado podría estar disponible sólo como equipamiento o como accesorios opcionales, pudiendo variar de un país a otro en función de la legislación local. Si desea obtener información más detallada, póngase en contacto con su concesionario Volvo. Los colores podrían variar debido a las limitaciones del proceso de impresión. Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

### ACCESORIOS VOLVO TRUCK

Para que el camión realmente sea el idóneo para sus tareas de transporte y para sus necesidades, existe una amplia gama de accesorios entre los que elegir, desarrollados y probados por Volvo Trucks para camiones Volvo. A continuación se muestra una pequeña selección. Para obtener más información, consulte a su concesionario de Volvo o visite [www.volvotrucks.es](http://www.volvotrucks.es).



Faldones de guardabarros



Calefactor de cabina eléctrico



Fundas de asiento



Bocina de aire



Pistola de aire

Luz rotativa de advertencia



**VOLVO**

**Volvo Truck Corporation**  
[www.volvotrucks.com](http://www.volvotrucks.com)